

Instrukcja obsługi

Aparaty słuchowe wewnętrzne



OSTRZEŻENIE: Osoby poniżej 18 roku życia powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu. Osoby poniżej 18 roku życia potrzebują specjalistycznej opieki, a korzystanie z niej bez oceny lekarskiej może pogorszyć upośledzenie lub niepełnosprawność. Użytkownik aparatu słuchowego, który nie ukończył 18 lat, powinien mieć niedawną ocenę lekarską od lekarza, najlepiej laryngologa (laryngologa). Przed użyciem tego, lekarz powinien ustalić, czy korzystanie z aparatu słuchowego jest właściwe.



OSTRZEŻENIE dla sprzedawców aparatów słuchowych:

Należy zalecić potencjalnemu użytkownikowi aparatu słuchowego niezwłoczną konsultację z lekarzem, najlepiej specjalistą od uszu, takim jak laryngolog, przed przepisaniem aparatu słuchowego, jeśli na podstawie dochodzenia, obserwacji lub przeglądu wszelkich innych dostępnych informacji dotyczących potencjalnego użytkownika stwierdzisz, że występuje u niego którykolwiek z następujących stanów: Widoczna deformacja ucha, wrodzona lub pourazowa Płyn, ropa lub krew wydostające się z ucha
w ciągu ostatnich 6 miesięcy Ból lub dyskomfort w uchu

Nadmierna ilość woskowiny w uchu w wywiadzie lub podejrzenie obecności czegoś w kanale słuchowym.

Zawroty głowy, niedawno lub od dawna. Nagła, szybko

pogarszająca się lub zmienna utrata słuchu w ciągu ostatnich 6 miesięcy. Utrata słuchu lub dzwonienie (szumy uszne) tylko w jednym uchu lub zauważalna różnica w słyszeniu.
między uszami

Przerwa powietrzno-kostna w badaniu audiometrycznym równa lub większa niż 15 dB przy częstotliwości 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz



OSTRZEŻENIE dotyczące aparatu słuchowego, poziom wyjściowy powyżej 132 dB SPL:

Należy zachować szczególną ostrożność przy wyborze i dopasowywaniu aparatu słuchowego, którego maksymalny poziom wyjściowy przekracza 132 dB SPL, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pozostałego słuchu użytkownika aparatu słuchowego.



Uwaga: To nie jest ochrona słuchu.

Należy zdjąć to urządzenie, jeśli słyszysz zbyt głośne dźwięki, zarówno krótkie, jak i długotrwałe. Jeśli znajdujesz się w głośnym miejscu, powinieneś używać odpowiedniego rodzaju ochrony słuchu zamiast nosić to urządzenie. Zasadniczo, jeśli w głośnym miejscu używałeś zatyczek do uszu, powinieneś zdjąć to urządzenie i używać zatyczek do uszu.



Ostrzeżenie: Dźwięk nie powinien powodować dyskomfortu ani bólu.

Należy zmniejszyć głośność lub usunąć urządzenie, jeśli dźwięk jest nieprzyjemnie głośny lub bolesny. Jeśli stale musisz zmniejszać głośność, może być konieczna dalsza regulacja urządzenia.



Uwaga: Jeśli element utknie w uchu, może być konieczna pomoc lekarska.

Jeżeli jakaś część aparatu słuchowego, np. końcówka douszna, utknęła w uchu i nie możesz jej łatwo wyjąć, usuń go palcami, jak najszybciej uzyskaj pomoc medyczną. Nie powinieneś próbować używać pęsety lub wacików, ponieważ mogą one wepchnąć część dalej do ucha, powodując obrażenia błony bębenkowej lub przewodu słuchowego, prawdopodobnie poważnie.



Uwaga: Czego możesz się spodziewać, zaczynając korzystać z aparatu słuchowego.

Aparat słuchowy może być pomocny dla wielu osób z niedosłuchem. Powinieneś jednak wiedzieć, że nie przywróci Ci normalnego słuchu i możesz nadal mieć trudności ze słyszeniem w hałasie. Ponadto aparat słuchowy nie zapobiegnie ani nie poprawi stanu zdrowia, który powoduje problemy ze słuchem. strata.

Osoby, które zaczynają używać aparatów słuchowych, potrzebują czasami kilku tygodni, aby się do nich przyzwyczaić. Podobnie wiele osób uważa, że szkolenia lub doradztwo mogą pomóc im lepiej wykorzystać swój czas. urządzenia.

Jeśli masz ubytek słuchu w obu uszach, możesz odnieść większe korzyści ze stosowania aparatów słuchowych w obu uszach, zwłaszcza w sytuacjach, w których słuchanie powoduje zmęczenie, na przykład w hałaśliwym otoczeniu. środowiska.



Uwaga: Utrata słuchu u osób poniżej 18 roku życia. Osoby

poniżej 18 roku życia powinny najpierw udać się do lekarza, najlepiej laryngologa.

lekarza (laryngologa), ponieważ mogą mieć inne potrzeby niż dorośli. Lekarz zidentyfikuje i wyleczy schorzenia, jeśli będzie to konieczne. Lekarz może skierować osobę do audiologa w celu wykonania osobnego badania, założenia aparatu słuchowego ocena.

Ocena aparatu słuchowego pomoże audiologowi wybrać i dopasować odpowiedni aparat. aparat słuchowy.

Osoba poniżej 18 roku życia z ubytkiem słuchu powinna mieć zapewnioną opiekę lekarską oceną przez lekarza, najlepiej laryngologa, przed zakupem aparatu słuchowego. Celem ocena medyczna ma na celu identyfikację i leczenie schorzeń, które mogą mieć wpływ na słuch, ale których aparat słuchowy nie wyleczy samodzielnie.

Po przeprowadzeniu oceny medycznej i w razie potrzeby lekarz wystawi pisemne zaświadczenie oświadczenie, że utrata słuchu została oceniona przez lekarza i że dana osoba jest kandydat do aparatu słuchowego. Lekarz może skierować osobę do audiologa w celu oceny aparatu słuchowego, która różni się od oceny medycznej i ma na celu zidentyfikować odpowiedni aparat słuchowy.

Audiolog przeprowadzi ocenę aparatu słuchowego, aby ocenić zdolność słyszenia danej osoby z aparatem słuchowym i bez niego. Umożliwi to audiologowi wybór i dopasowanie aparatu słuchowego pomoc dla indywidualnych potrzeb danej osoby. Audiolog może również zapewnić ocenę i rehabilitacji, ponieważ u osób poniżej 18 roku życia utrata słuchu może powodować problemy rozwój języka i rozwój edukacyjny i społeczny. Audiolog jest wykwalifikowany przez szkolenie i doświadczenie w zakresie pomocy w ocenie i rehabilitacji osób z ubytkiem słuchu osoby poniżej 18 roku życia.



Uwaga: Poinformuj FDA o wszelkich urazach, awariach lub innych zdarzeniach niepożądanych.

Aby zgłosić problem dotyczący aparatu słuchowego, należy przesłać informacje do FDA w następujący sposób:

jak najszybciej po wystąpieniu problemu. FDA nazywa je „zdarzeniami niepożądanymi” i mogą

obejmują: podrażnienie skóry ucha, obrażenia spowodowane urządzeniem (np. skaleczenia, zadrapania lub oparzenia)

z powodu przegrzanej baterii), kawałki urządzenia utknęły w uchu, nagle

pogarszająca się utrata słuchu spowodowana korzystaniem z urządzenia, itp.

Instrukcje dotyczące zgłaszania są dostępne na stronie <https://www.fda.gov/Safety/MedWatch> lub pod numerem telefonu 1-800-FDA-1088. Możesz również pobrać formularz i wysłać go pocztą do FDA.

Szanowny Kliencie:

Dziękujemy za wybranie naszego aparatu słuchowego!

Aparat słuchowy to bardzo zaawansowany sprzęt elektroniczny, który służy do wspomagania słuchu.

odszkodowanie dla osoby z wadą słuchu.

W tym podręczniku zapoznasz się z podstawowymi metodami korzystania z aparatów słuchowych i

rozwiązania typowych problemów, które pomogą Ci lepiej korzystać z aparatu słuchowego. Przeczytaj to

uważnie i traktuj ją jako instrukcję obsługi.

W razie pytań prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta.

Treść

1. Przegląd.....	5
a) Cechy produktu	5
b) Główne zastosowania i zakres	
zastosowania	5
c) Model produktu	
d) Środowisko i stan	5
e) Wpływ na	
środowisko	6
f) Bezpieczeństwo	6
2. Charakterystyka konstrukcyjna i zasada działania	7
3. Specyfikacja techniczna.....	7
4. Kroki dotyczące noszenia aparatu słuchowego i korzystania z niego	9
a) Włączanie/wyłączanie zasilania	9
b) Dopasowanie nakładki na	
ucho	10
c) Noszenie aparatu	
słuchowego	10
d) Zdejmowanie aparatu	
słuchowego	11
e) Regulacja głośności/przełącznik	
programu	11
5. Prosta analiza usterek i rozwiązywanie problemów.....	12
6. Pudełka do konserwacji i ładowania aparatów słuchowych	
a) Czyszczenie nakładki na ucho	12
b) Wymiana filtrów	
woskowinowych	13
c) Czyszczenie aparatów słuchowych i etui	
ładującego	13
d) Antywibracje	14
7. Środki ostrożności dotyczące aparatów słuchowych.....	14
a) Osuszanie powietrza	14
b) Zapobieganie	
zalanii	14
c) Zapobieganie wysokiej	
temperaturze	14
d) Zapobieganie	
upadkom	15
e) Środki ostrożności dotyczące kompatybilności	
elektromagnetycznej	15
f) Inne	
21	
8. Rozpakuj i sprawdź.....	21
9. Przeciwwskazania.....	22
10. Lista akcesoriów.....	22
11. Informacje o symbolach.....	22

1. Przegląd

Urządzenie, które wybierzesz, to nowy aparat słuchowy z ładowalną cyfrową baterią.

Aparat słuchowy douszny. Wszystkie główne komponenty pochodzą z Europy i Ameryki.

Ścisła kontrola produkcji i dokładne testy zapewniające doskonałą jakość każdego produktu aparatu słuchowego.

a) Cecha produktu

Cyfrowy, ładowalny aparat słuchowy douszny wyposażony jest w cyfrową inteligentną technologię funkcja, wiele kanałów przetwarzania, inteligentna adaptacyjna redukcja szumów system zarządzania i wydajna funkcja adaptacyjnego tłumienia sprzężeń zwrotnych itp.

Produkt ten nadaje się nie tylko do słuchania w cichym otoczeniu, ale także nadaje się do hałaśliwego otoczenia. Wygląd produktu pokazuje nowy trend Aparaty słuchowe wewnętrzne odpowiadają zasadom inżynierii ludzkiego ciała, są wygodne w noszeniu i mają dużą moc.

b) Główne zastosowania i zakres stosowania

Nadaje się dla pacjentów z niedosłuchem przewodzeniowym powietrznym, ale także dla dzieci poniżej 18. roku życia. dzieci w wieku 12 lat muszą być używane pod nadzorem osoby dorosłej.

c) Model produktu

DL-C1L

d) Środowisko i warunki

Środowiska pracy

Temperatura: 0°C+40°C 32°F ~ 104°F)

Wilgotność: 0 RH80 RH

Napięcie: DC 3,7V.

Środowiska pamięci masowej

Temperatura: -20°C+50°C (-4°F ~ 122°F)

Wilgotność: 0 RH93 RH

Ciśnienie atmosferyczne: 86KPa106KPa.

Warunki przechowywania: temperatura pokojowa, czystość, ciemność, brak gazów żrących i dobre warunki przechowywania.

wentylowane pomieszczenie.

Warunki transportu: Zapakowane aparaty słuchowe można transportować

metoda transportu ładunków ogólnych, a także musi być zabezpieczona przed deszczem, narażeniem na działanie czynników atmosferycznych i

zderzenie podczas transportu.

e) Wpływ na środowisko

Aparat słuchowy jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy, należy go wyrzucić.

zużytych baterii zgodnie z lokalnymi przepisami mającymi na celu ochronę środowiska.

f) Bezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo: Aby uniknąć wybuchu, nie wrzucaj aparatów słuchowych do ognia ani

kuchenska mikrofalowa, itd.

Niebezpieczeństwo: Aby uniknąć przypadkowego połącznienia przez dzieci, należy przechowywać

aparat słuchowy w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Tego aparatu słuchowego mogą używać wyłącznie osoby z ubytkiem słuchu, innych aparatów nie można używać.

używany.

Osobom, które przeszły operację kanału słuchowego, nie zaleca się zakupu tego produktu.

bezpośrednio. Powinni udać się do ośrodka słuchu, aby skonsultować się z

Przed zakupem skonsultuj się z audiologiem lub lekarzem.

Aparatu słuchowego nie należy stosować w obu uszach jednocześnie. Ponieważ

utrata słuchu w prawym i lewym uchu jest różna.

W przypadku wycieku baterii należy zaprzestać korzystania z aparatu słuchowego i skontaktować się z lekarzem.

Centrum obsługi klienta.

Aby uniknąć pozostawienia w uchu nakładki na aparat słuchowy, należy ją zakładać i zdejmować

aparaty słuchowe delikatnie.

W wyniku tego, sterowany programowo OSPL90 nie może przekroczyć wybranej wartości

uszkodzonego przesyłu danych pomiędzy programatorem a aparatem słuchowym.

Aparat słuchowy zaprojektowany w taki sposób, aby użytkownicy nie byli nieumyślnie narażeni na

Ciśnienie akustyczne (SPL) powyżej zamontowanego OSPL90 w normalnych warunkach.

Użytkownicy specjalni:

(1) Dzieci muszą nosić aparaty słuchowe pod opieką dorosłych.

(2) Przed użyciem aparatu słuchowego należy skonsultować się z lekarzem.

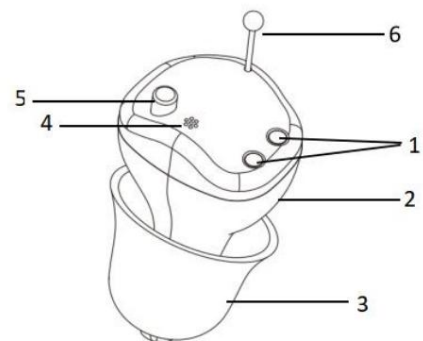
Ostrzeżenie: Aparat słuchowy powinien być używany wyłącznie przez osoby niedosłyszące, a nie przez osoby niesłyszące. inne. W przypadku pudełek ładujących pacjent jest również operatorem.

2. Charakterystyka konstrukcyjna i zasada działania

Produkt składa się głównie z mikrofonu, wzmacniacza sygnału i

obwód przetwarzania, odbiornik, obwód regulacji głośności, bateria litowa, obudowa i

oprogramowanie wbudowane.



1. Port ładowania

2. Skorupa

3. Kopułka na ucho (wygląd podlega

(sytuacja rzeczywista)

4. Mikrofon

5. Regulacja głośności/przełącznik programu

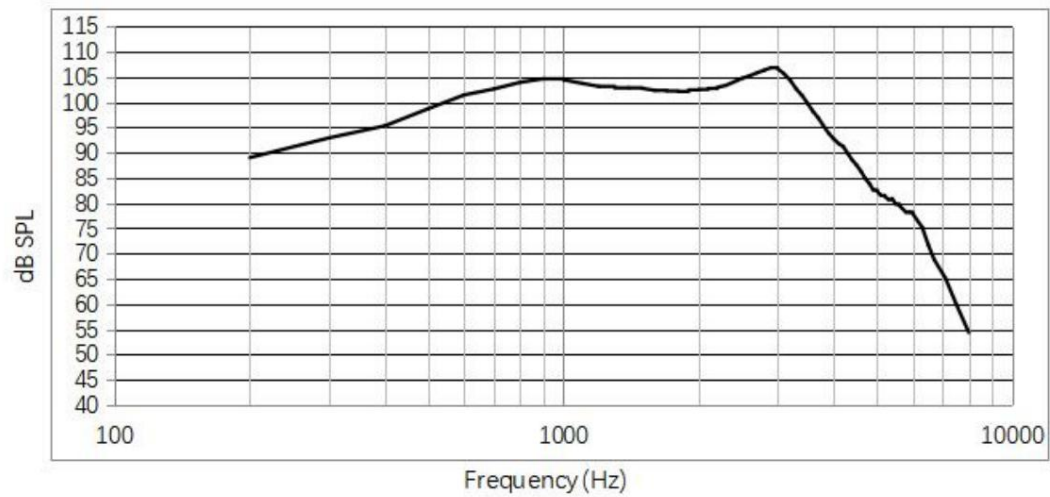
6. Ściągacz

3. Specyfikacja techniczna

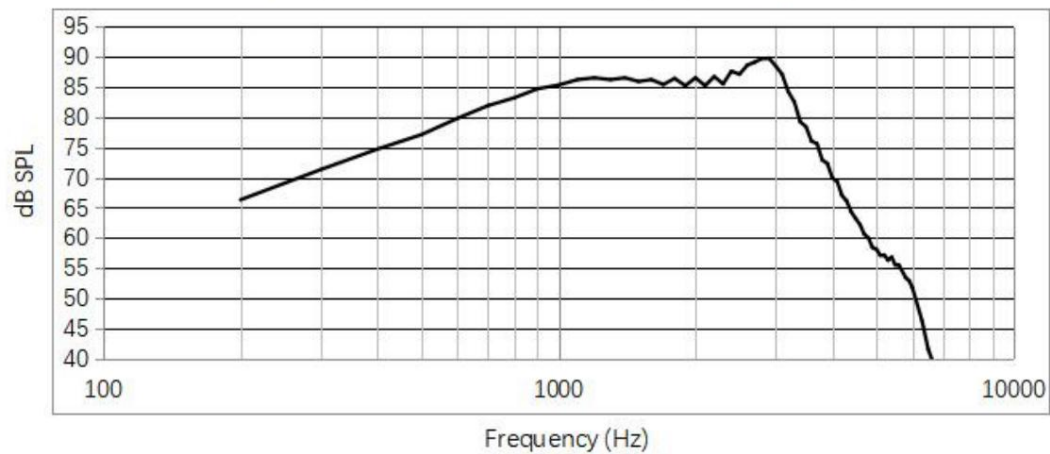
Produkt Model	MAMA X OSP L90 (3dB)	HFA OSPL 90 (4dB)	Pełny -NA Gain N MGH (5dB)	HFA (5dB)	THD przy 3%			Szum Prąd Częstotliwość Zakres (3dB)	Rów. W akumulatorze Poziomy Zakres (mA)	Atak Czas (50%ms)	Uwolnienie Czas (± 50% ms)	Utajenie (SM)
					500 Hz	800 Hz	1600 Hz					
DL-C1L 117	107 35	30 7%	7%	7%				F1 500;F2 3000	29	2,5	100	1500 6

Krzywa odpowiedzi:

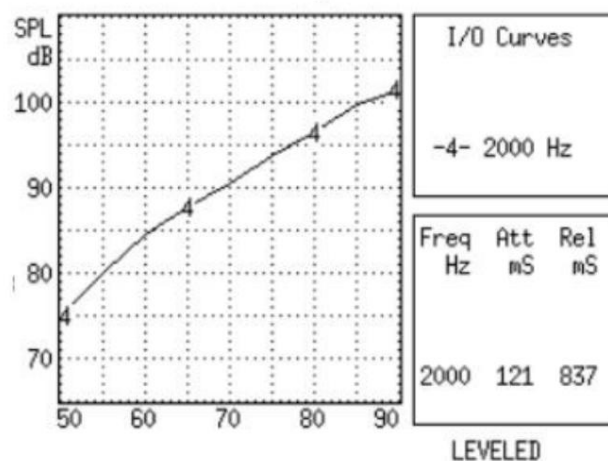
Maximum Output(OSPL90)



Reference Test Gain (60dB SPL)



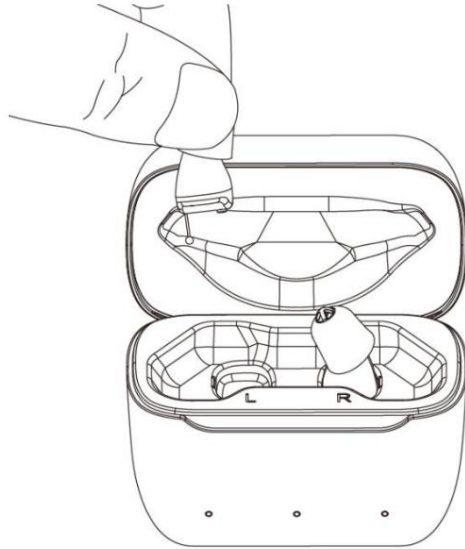
Input-output curve



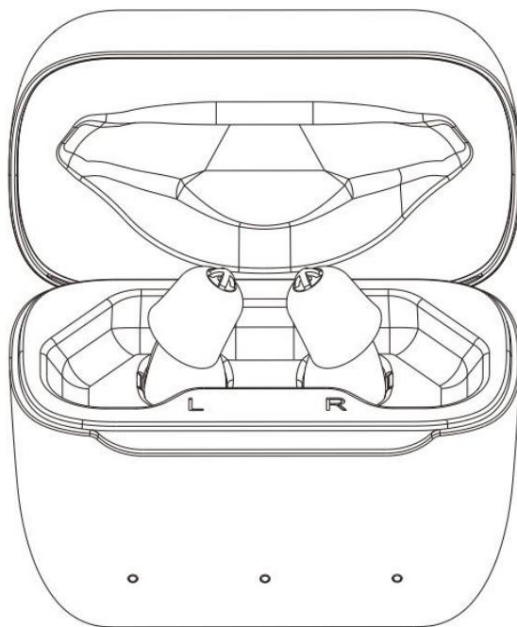
4. Kroki dotyczące noszenia aparatu słuchowego i korzystania z niego

a) Włączanie/wyłączanie zasilania

WŁĄCZANIE: Wyjmij aparat słuchowy z etui ładującego, a włączy się on automatycznie.



WYŁĄCZANIE: Aparat słuchowy wyłączy się automatycznie po umieszczeniu go w etui ładującym.



Uwaga: Oba końce przewodu ładującego należy podłączyć do zasilacza i etui ładującego.

Czas pracy

baterii Aparaty słuchowe mogą działać przez ponad 20 godzin, gdy bateria jest w pełni naładowana.

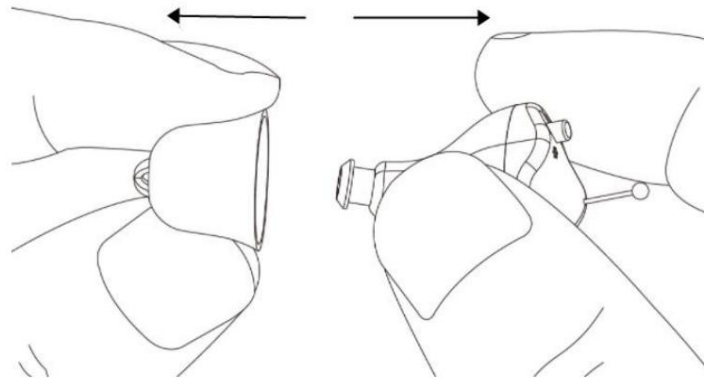
Pełne etui ładujące może ładować aparaty słuchowe 5 razy.

Model: HAG025, wejście: DC5V 170mA, wyjście: DC4,2V 40mA, bateria: DC3,7V 400mAh 1,48Wh. Zasilacz: wejście: 100-240V~50/60Hz, maks. 150mA, wyjście: DC5V 1A.

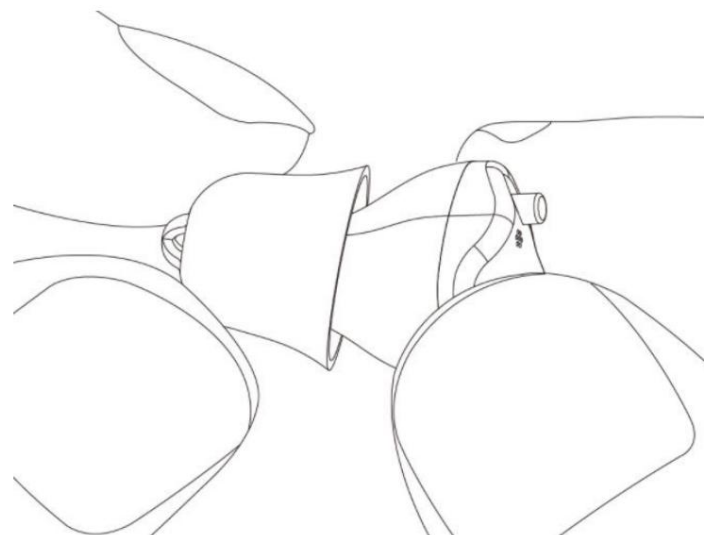
b) Załóż nakładkę na ucho

Wyjmij zatyczki do uszu: Złap zatyczkę kciukiem, palcem wskazującym i środkowym.

aby oddzielić zatyczkę od złącza.



Dopasuj zatyczki do uszu: Wybierz odpowiednie zatyczki do uszu w zależności od wielkości kanału słuchowego, przytrzymaj zatyczkę do uszu i włóż ją do złącza aparatu słuchowego. Wymagane jest, aby była zamontowana miejsce.



c) Noś aparat słuchowy

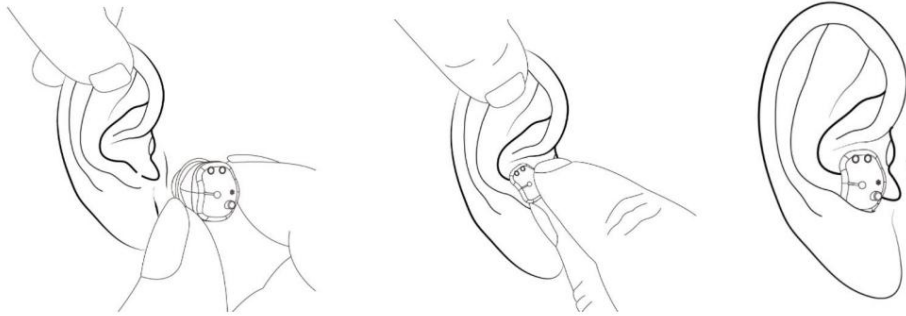
Przytrzymaj aparat słuchowy kciukiem i palcem wskazującym i pociągnij za przewód.

Delikatnie wsuń aparat słuchowy do ucha opuszką palca wskazującego, aż poczujesz

wygodnie w kanale słuchowym. Drugą ręką odciągnij ucho zewnętrzne do tyłu i do góry, aby

ułatwienie noszenia aparatu słuchowego. Delikatnie poruszaj palcem wskazującym w górę i w dół

palcem i kilkakrotnie otwórz i zamknij usta, aby sprawdzić, czy użytkownik jest nosząc go dobrze.

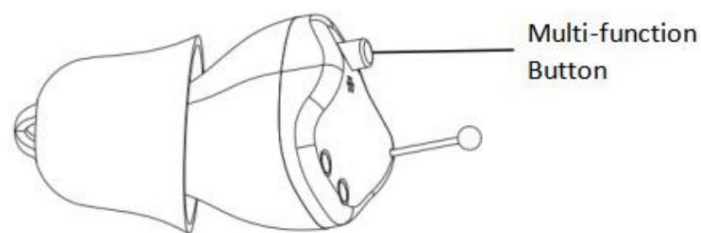


d) Zdejmij aparat słuchowy

Złap sznurek kciukiem i palcem wskazującym i delikatnie wyciągnij go z ucha. kanał.



e) Regulacja głośności/przełącznik programu



Regulacja głośności: naciśnij przycisk krótko, aby zmienić głośność.

Przełącznik programów: przycisk przełączający cykl programu trwający 2 sekundy.

Tryb uśpienia lub włączenia zasilania: Naciśnięcie przycisku przez 5 sekund powoduje przejście w tryb uśpienia, a aparat słuchowy nie ma wyjścia dźwięku. Naciśnij przycisk ponownie na 5 sekund, aby obudzić aparat słuchowy pomoc i przywrócenie normalnego funkcjonowania.

5. Prosta analiza błędów i rozwiązywanie problemów

Awaria	Przyczyna	Rozwiązanie
Gwizdanie	Aparat słuchowy nie jest noszony prawidłowo	Noś go ponownie prawidłowo
	Za dużo woskowiny	Wyczyść woskowinę
Cichy	Wyłącz zasilanie	Włącz to
	Niski poziom naładowania baterii/Wyczerpana bateria	Ładowanie aparatu słuchowego
	Ciała obce blokują zatyczki do uszu w aparatach słuchowych	Wyczyść zatyczki do uszu
Mały dźwięk, niska głośność		Podgłośnij głośność
	Niski poziom naładowania baterii	Ładowanie aparatu słuchowego
	Aparat słuchowy jest wytłumiony	Osusz go za pomocą suszarki
	Ciała obce blokują zatyczki do uszu w aparatach słuchowych	Wyczyść zatyczki do uszu
Duża moc konsumpcja	Aparat słuchowy pozostaje włączony, nawet gdy nie jest używany	Proszę wyłączyć urządzenie, jeśli nie używasz aparatu słuchowego.
	Aparat słuchowy jest wytłumiony	Osusz go za pomocą suszarki
Przerywany Dźwięk	Otwór dźwiękowy aparatu słuchowego jest zablokowany przez brud	Wyczyść aparat słuchowy
	Ciała obce blokują zatyczki do uszu w aparatach słuchowych	Wyczyść zatyczki do uszu

Jeżeli powyższe metody nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z centrum obsługi klienta

bezpośrednio do naszej firmy.

6. Konserwacja aparatów słuchowych i pudełek ładujących

Podczas korzystania z aparatu słuchowego w uchu gromadzi się woskowina (woskowina) produkowana przez uszy.

kanal słuchowy i otwór rezonansowy aparatu słuchowego. Duża ilość nagromadzonej woskowiny będzie miała wpływ na

Efekty korzystania z aparatu słuchowego mogą być różne, dlatego należy regularnie czyścić kanal słuchowy i konserwować aparat słuchowy.

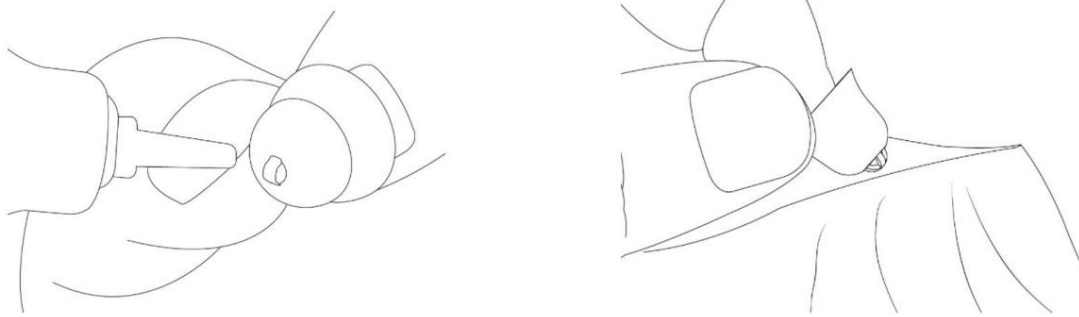
Proszę regularnie czyścić i konserwować skrzynki ładujące.

a) Wyczyść nakładkę na ucho

Wyjmij zatyczkę z aparatu słuchowego, wyczyść woskowinę ściereczką lub oplucz aparat.

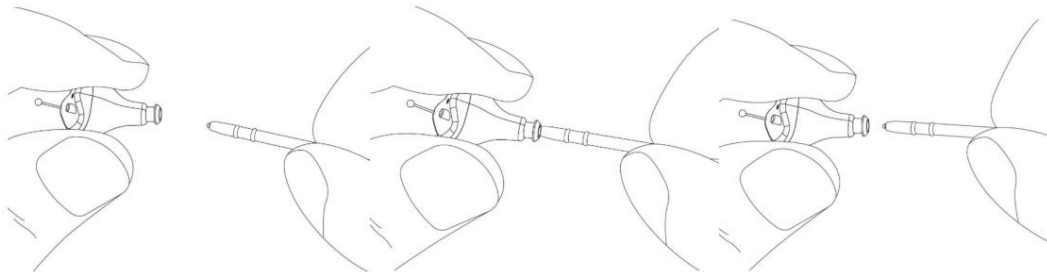
zatyczkę do uszu czystą wodą i osusz zatyczkę, upewniając się, że nie pozostały w niej żadne krople wody. Jeśli używasz

balonu lub podobnego narzędzia, możesz użyć balonu do osuszenia kropelek wody.



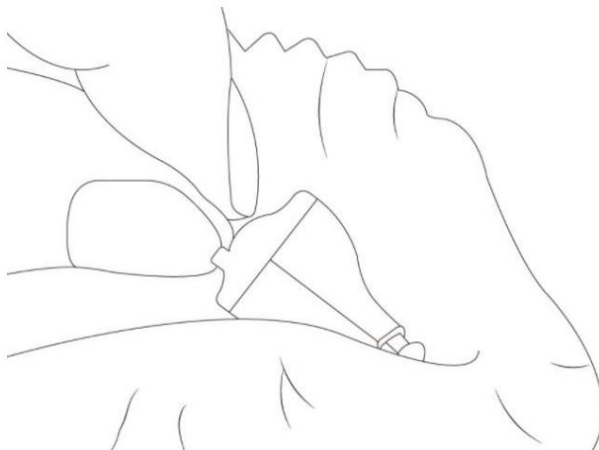
b) Wymień filtry woskowe

Filtry woskowe są standardowo w kolorze białym. Filtry woskowe należy wymieniać zgodnie z zaleceniami instrukcji na opakowaniu.



c) Wyczyść aparaty słuchowe i etui ładujące

Aparat słuchowy należy czyścić suchą, miękką ściereczką.



Przetrzyj lub wyczyść aparat słuchowy i ładowarkę na miękkim stole (np. połóż miękki ręcznik na stole, aby uniknąć uszkodzenia aparatu słuchowego i etui ładujące zostało przypadkowo upuszczone).

Pamiętaj: Nie używaj żadnych płynów do czyszczenia aparatów słuchowych i etui ładującego.

d) Antywibracyjne

Jeżeli nie używasz ich wychodząc z domu, odłóż aparat słuchowy do pudełko lub torba odporna na wstrząsy.

7. Środki ostrożności dotyczące aparatów słuchowych

a) Osuszanie

Każda forma wilgoci ma wpływ na aparat słuchowy, osuszanie może wydłużyć żywotność aparatu słuchowego. Unikaj używania lub przechowywania w wilgotnym środowisku, i Proszę regularnie osuszać aparat słuchowy.

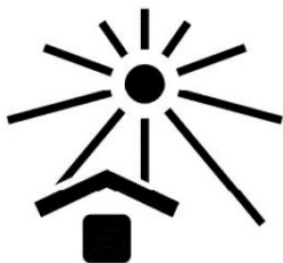
b) Zapobieganie skażeniom wodnym

Unikaj kontaktu aparatu słuchowego z wodą. Zdejmij aparat słuchowy, gdy pływanie, branie prysznica, mycie włosów i twarzy. Jeśli słyszysz jeśli pomoc przypadkowo wpadnie do wody, nie susz jej suszarką. Możesz ją wysuszyć za pomocą miękką, czystą bawełnianą szmatkę i umieść ją w wentylowanym miejscu. Jeśli jest jakaś w przypadku usterki prosimy o kontakt z centrum dopasowującym, w którym zakupiono aparat słuchowy lub skontaktuj się bezpośrednio z biurem obsługi klienta naszej firmy.



c) Zapobieganie wysokiej temperaturze

Nigdy nie narażaj aparatu słuchowego na działanie ekstremalnych temperatur ani długotrwałe działanie promieni słonecznych.



d) Zapobieganie upadkom

Nie upuszczaj aparatu słuchowego i nie uderzaj nim o twarde powierzchnie.

e) Środki ostrożności dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej

Klasyfikacja ze względu na rodzaj zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym: Wewnętrzny sprzęt zasilający.

Klasyfikacja ze względu na stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym: Typ B

część aplikacji.

Klasyfikacja ze względu na tryb pracy: Sprzęt o pracy ciągłej.

Uwagi: Aparat słuchowy wewnętrzny jest zgodny z normami IEC60601-1-2 EMC i IEC Wymagania 60118-13.

Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie zgodności elektromagnetycznej środowiska instrumentu, aby działało prawidłowo. Użytkownik musi zainstalować i obsługiwać urządzenie w oparciu o dostarczone informacje dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.

Zaleca się ocenę środowiska elektromagnetycznego przed użyciem instrumentu zapewniający, że otaczające środowisko nie będzie powodowało silnych zakłócenia elektromagnetyczne w urządzeniu, w przeciwnym razie może ono zakłócać jego działanie normalnej eksploatacji sprzętu.

Instrukcja użytkownika: URZĄDZENIE ME lub SYSTEM ME przeznaczony jest do: środowiska opieki zdrowotnej itd.

Ostrzeżenie: Można używać wyłącznie zasilacza i akumulatora zatwierdzonych przez producenta. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy wymieniać elementów ładujących.

Nawet jeśli inne urządzenia spełniają wymagania emisyjne odpowiednich przepisów krajowych Mimo że aparaty słuchowe wewnętrzne mogą nadal ulegać zakłóceniom ze strony innych urządzeń.

Ostrzeżenie: W warunkach domowych urządzenie to może powodować zakłócenia radiowe, dlatego należy podjąć środki ochronne. Zabrania się używania sprzętu w pobliżu silnych źródła promieniowania (takiego jak nieosłonięte źródło RF), w przeciwnym razie może ono zakłócać normalnej eksploatacji sprzętu.

Ostrzeżenie: przenośne lub mobilne urządzenie komunikacyjne RF może wpływać na

podczas korzystania z aparatu słuchowego wewnętrznego należy unikać silnych pól elektromagnetycznych zakłócenia podczas użytkowania, np. bliskość aparatu słuchowego wewnętrznego, mikrofalę, piekarnik itp.

Ostrzeżenie: Należy unikać używania tego sprzętu w pobliżu innego sprzętu lub w stosie z innym sprzętem. unikać, ponieważ może to skutkować nieprawidłową obsługą. Jeśli takie użycie jest konieczne, to należy obserwować, czy sprzęt i pozostały sprzęt są sprawne, działa normalnie.

Ostrzeżenie: Przenośny sprzęt komunikacyjny RF (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) należy stosować w odległości nie mniejszej niż 30 cm (12 cali) do dowolnej części aparatu słuchowego wewnętrznego, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tego sprzętu. wynik.

Ostrzeżenie: Używaj akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta tego sprzętu mogą skutkować zwiększonym emisje elektromagnetyczne lub obniżona odporność elektromagnetyczna tego sprzętu i skutkować nieprawidłowym działaniem."

Ostrzeżenie: Nie zbliżaj się do aktywnego sprzętu chirurgicznego o wysokiej częstotliwości i urządzeń magnetycznych. systemów obrazowania rezonansowego w pomieszczeniach ekranowanych częstotliwością radiową, w których intensywność Zakłócenia EMI są wysokie.

Ostrzeżenie: Nie zbliżaj się do czynnego sprzętu chirurgicznego HF ani do pomieszczenia osłoniętego przed falami RF. System ME do obrazowania metodą rezonansu magnetycznego, w którym intensywność zaburzeń elektromagnetycznych jest wysoki.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że wszystkie akcesoria elektryczne są podłączone do słuchawek dousznych. Aparat słuchowy musi być zgodny z normą IEC 60601-1. W razie wątpliwości należy skontaktować się z serwisem technicznym. departamentu lub lokalnego przedstawiciela.

Ostrzeżenie: Niedozwolone są żadne nieautoryzowane modyfikacje sprzętu ME.

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie spełnia przepisy EMC.

W tym dopuszczalny poziom zakłóceń elektromagnetycznych i niezbędne parametry ekranowania elektromagnetycznego urządzeń elektronicznych określone w przepisach prawa i przepisów.

Całkowite wyeliminowanie zakłóceń elektromagnetycznych jest niemal niemożliwe, chyba że wszystkie urządzenia, które mogą wytwarzać sygnały o wysokiej częstotliwości są wyłączone. Chociaż niektóre sam sprzęt o wysokiej częstotliwości spełnia wymagania przepisów EMC, jest nie można ustalić, czy sygnał radiowy generowany przez jego wysoką częstotliwość nadajnik będzie miał wpływ na normalną pracę urządzenia, gdy będzie z nim współpracować znaczna moc w pobliżu zamówienia sprzętu, aby zapewnić elektromagnetyczne zgodność sprzętu, sprzęt musi zostać zainstalowany, debugowany i używane zgodnie z załączonymi dokumentami. W przypadku takiej sytuacji prosimy o kontakt personelu firmy w celu znalezienia rozwiązania.

To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię RF, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego komunikacji. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w radiu lub odbioru telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęcamy użytkownika do podjęcia próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z następujących sposobów: następujące środki:

- Postępuj ściśle według instrukcji dotyczących aparatu słuchowego wewnątrzusznego. instrukcję obsługi, aby mieć pewność, że urządzenie nie będzie narażone na działanie pól elektromagnetycznych ingerencja.
- Aby ograniczyć wpływ pola elektromagnetycznego, należy trzymać inne urządzenia z dala od tego urządzenia. ingerencja.
- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej. Wpływ pola elektromagnetycznego zakłócenia można ograniczyć poprzez dostosowanie względnego położenia/kąta montażu między urządzeniem a innymi urządzeniami.
- Zmniejsz zakłócenia elektromagnetyczne poprzez zmianę lokalizacji okablowania innego urządzenia kable zasilające/sygnałowe.
- Zmniejsz zakłócenia elektromagnetyczne poprzez zmianę ścieżki zasilania innych urządzeń.

Tabela 1

Wskazówki i deklaracja producenta - emisja elektromagnetyczna		
Aparat słuchowy wewnątrzuszny przeznaczony jest do stosowania w określonym środowisku elektromagnetycznym poniżej. Klient lub użytkownik aparatu słuchowego wewnątrzusznego powinien upewnić się, że jest on używany w taki sposób, środowisko.		
Test emisji	Zgodność	Elektromagnetyczny wskazówki dotyczące środowiska
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1	Aparat słuchowy wewnątrzuszny wykorzystuje fale radiowe energię wyłącznie na potrzeby jej wewnętrznych funkcji. Dlatego jego emisje RF są bardzo niskie i nie są prawdopodobne, aby mogły powodować jakiegokolwiek zakłócenia w pobliskich urządzeniach elektronicznych sprzęt.
Emisje RF CISPR 11	Klasa B	Aparat słuchowy wewnątrzuszny odpowiedni do stosowania we wszystkich placówkach, w tym w gospodarstwach domowych i tych bezpośrednio z nimi połączonych publiczne zasilanie niskiego napięcia sieć zasilająca budynki wykorzystywane do celów domowych.
Emisje harmoniczne IEC61000-3-2	Klasa A	
Wahania napięcia/migotanie emisje IEC61000-3-3	Zgodny	

Tabela 2

Wskazówki i deklaracja producenta - elektromagnetyczne			
Aparat słuchowy douszny jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik aparatu słuchowego dousznego powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku.			
Test odporności	Poziom testowy IEC60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wskazówki
Elektrostatyczny rozładowanie (ESD) IEC61000-4-2	±8 kV kontakt ±2, 4, 8, 15 kV powietrze	±8 kV kontakt ±2, 4, 8, 15 kV powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub płytek ceramicznych. jeśli podłogi są pokryte materiałem syntetycznym, wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%
Szybkie przejściowe stany elektryczne/ pękać IEC61000-4-4	± 2 kV dla linii zasilających ± 1 kV dla linii wejścia/ wyjścia	± 2 kV dla moc linii dostaw	Brak
Wzrost IEC 61000-4-5	± 1 kV różnicowy tryb ± 2 kV wspólne tryb	± 1 kV różnicowy tryb	Brak
Spadki napięcia, krótkie przerwy i wahania napięcia w sieci zasilającej wejściowych (50 Hz), IEC61000-4-11	Zapady: 0% UT przez 0,5 cyklu przy 0°, cykl przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270 i 315°	Spadki: 0% UT dla 0,5	Brak
	0% UT dla 1 cyklu przy 0°	0% UT za 1 cykl w 0°	
	70% UT dla 25 cykli linii 50Hz , 30 cykli 30 60Hz przy 0°	70% UT na 25 60Hz przy 0°	
	Przerwy: 0% UT przez 250 cykli (50 50Hz , 300 cykli 300 (60Hz)	Przerwy: 0% UT za 250 Hz), cykli (60Hz)	
Częstotliwość zasilania(pole magnetyczne (50Hz/60Hz) IEC61000-4-8	30A/m	30A/m	Pola magnetyczne o częstotliwości sieciowej powinny utrzymywać się na poziomach charakterystycznych typowej lokalizacji w typowym obiekcie handlowym lub szpitalu środowisko.
UWAGA: UT to napięcie sieciowe prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.			

Tabela 3

Wskazówki i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna			
Aparat słuchowy In-The-Ear jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik aparatu słuchowego In-The-Ear powinien upewnić się, że jest on używany w takim środowisku elektromagnetycznym.			
Test odporności	Poziom testowy IEC60601	Poziom zgodności	Elektromagnetyczne środowisko - wskazówki
Przeprowadzone RF IEC61000-4-6	z równania 3 V RMS na zewnątrz 3 V RMS na zewnątrz	z równania 3 V RMS na zewnątrz 3 V RMS na zewnątrz	Przenośne i mobilne RF Sprzęt komunikacyjny nie powinien być używany bliżej jakiegokolwiek części Aparatu Słuchowego Wewnętrzznego, włączając kable, niż zalecana odległość separacji 0,15MHz-80MHz 0,15MHz-80MHz obliczona
Promieniowane RF IEC61000-4-3	Pasma ISM, c) 6 V RMS w ISM i pasma radioamatorskie D) 10V/m 80 MHz do 2,7 GHz	Pasma ISM, c) 6 V RMS w ISM i pasma radioamatorskie D) 10V/m 80 MHz do 2,7 GHz	Zalecana odległość separacji $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz do 800MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz do 2,5GHz Gdzie P jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) zgodnie z producent nadajnika i d jest zalecana odległość separacji w metrach (m). Siła pola emitowana przez stałe nadajniki RF, określona na podstawie badania pola elektromagnetycznego w terenie , a) powinna być mniejsza niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości . b) Zakłócenia mogą występować w pobliżu urządzeń oznaczonych poniższym symbolem.
UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości. UWAGA 2: Niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację elektromagnetyczną wpływa absorpcja i odbicie od konstrukcji, obiektów i ludzi. a: Siły pola ze stałych nadajników, takich jak stacje bazowe telefonów radiowych (komórkowych/bezprzewodowych) i radiotelefonów mobilnych, radia amatorskiego, transmisji radiowej AM i FM oraz transmisji telewizyjnej, nie można przewidzieć teoretycznie z dokładnością. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne spowodowane stałymi nadajnikami RF, należy rozważyć przeprowadzenie badania elektromagnetycznego w miejscu. Jeśli zmierzona siła pola w miejscu, w którym używany jest aparat słuchowy douszny, przekracza obowiązujący poziom zgodności RF powyżej, należy obserwować aparat słuchowy douszny, aby zweryfikować jego prawidłowe działanie. Jeśli zaobserwowano nieprawidłowe działanie, mogą być konieczne dodatkowe środki, takie jak			

ponowne ustawienie lub przeniesienie aparatu słuchowego
 wewnątrzusznego. b: W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze
 niż 3 V/m. c: Pasma ISM pomiędzy: 6,765 MHz~6,795 MHz, 13,553 MHz~13,567 MHz, 26,957 MHz~27,283
 Częstotliwość: 40,66 ~ 40,70 MHz
 Pasma radiowe d:ama-teur pomiędzy: 1,8MHz~2,0MHz, 3,5MHz~4,0MHz, 5,3MHz~5,4MHz, 7MHz~7,3MHz,
 10,1MHz~10,15MHz, 14MHz~14,2MHz, 18,07MHz~18,17MHz, 21,0MHz~21,4MHz,
 24,89MHz~24,99MHz, 28,0MHz~29,7MHz, 50,0MHz~54,0MHz

Tabela 4

Zakres częstotliwości i poziom: sprzęt do komunikacji bezprzewodowej RF			
Test Częstotliwość (MHz)	Modulacja	Minimum Poziom odporności (V/m)	Poziom odporności Zastosowano (V/m)
385	18Hz PM 50%	27	27
450	1 kHz sinus FM + odchylenie 5 Hz	28	28
710 745 780	217Hz PM 50%	9	9
810 870 930	18Hz PM 50%	28	28
1720 1845 1970	217Hz PM 50%	28	28
2450	217Hz PM 50%	28	28
5240 5500 5785	217Hz PM 50%	9	9
UWAGA: Jeżeli jest to konieczne do osiągnięcia POZIOMU TESTU ODPORNOŚCI, odległość między nadajnikiem antena i ME EQUIPMENT lub ME SYSTEM mogą być zmniejszone do 1 m. Odległość testowa 1 m jest dozwolone przez normę IEC 61000-4-3.			
a) W przypadku niektórych usług uwzględniane są tylko częstotliwości łącza w górę			

Tabela 5

Zalecane odległości separacji pomiędzy urządzeniami do komunikacji RF przenośnymi i mobilnymi			
Aparat słuchowy wewnętrzny przeznaczony jest do stosowania w środowisku elektromagnetycznym, w którym występuje promieniowanie Zakłócenia RF są kontrolowane. Klient lub użytkownik aparatu słuchowego In-The-Ear Hearing Aid może pomóc zapobiegać zakłóceniom elektromagnetycznym poprzez zachowanie minimalnej odległości między urządzeniami przenośnymi i przenośny sprzęt do komunikacji radiowej (nadajniki) i aparat słuchowy wewnętrzny jako zalecane poniżej, w zależności od maksymalnej mocy wyjściowej sprzętu komunikacyjnego.			
Maksymalna moc znamionowa moc nadajnika W(waty)	Odległość separacyjna według częstotliwości nadajnika M (metry)		
	150kHz do 80MHz	80MHz do 800MHz	80MHz do 2,5GHz
0,01	Brak	0,12	0,23

0,1	Brak	0,38	0,73
1	Brak	1.2	2.3
10	Brak	3.8	7.3
100	Brak	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej, która nie została wymieniona powyżej, zalecana odległość odległość w metrach (m) można określić, korzystając z równania odnoszącego się do częstotliwości nadajnik, gdzie P jest maksymalną mocą wyjściową nadajnika w watach (W) zgodnie do producenta nadajnika.

UWAGA 1: W przypadku częstotliwości 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość separacyjna przewidziana dla wyższego zakresu częstotliwości.

UWAGA 2: Niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Propagacja elektromagnetyczna jest zagrożona poprzez pochłanianie i odbicie od konstrukcji, obiektów i ludzi.

f) Inni

Przycisk należy używać prawidłowo i naciskać go delikatnie, tak daleko, jak to możliwe, aby uniknąć nadmiernej siły.

Specjalista ds. aparatów słuchowych dokonał pomiaru RECD w celu uzyskania prawidłowego dopasowania OSPL90.

Podłączać wyłącznie do urządzeń zgodnych z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa, jeżeli:
zewnętrznie
połączony.

Produkt ten nie przywróci normalnego słuchu i nie zapobiegne jego uszkodzeniu ani nie poprawi go.

upośledzenie słuchu wynikające z przyczyn organicznych. Ten produkt jest przeznaczony do

pomóc Ci lepiej wykorzystać pozostały słuch. Powinieneś pamiętać

że przyzwyczajenie się do słyszenia nowych dźwięków może zająć trochę czasu.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, korzystaj z aparatów słuchowych tak często, jak to możliwe. W większości przypadków

rzadkie korzystanie z aparatów słuchowych nie pozwala na osiągnięcie pełnych korzyści

ich.

Korzystanie z aparatu słuchowego stanowi jedynie część rehabilitacji słuchu i może wymagać regularnego stosowania.

uzupełnione o trening słuchowy i naukę czytania z ruchu warg.

8. Rozpakuj i sprawdź

Po rozpakowaniu należy sprawdzić faktyczną kategorię i ilość akcesoriów.

Sprawdź, czy model oznaczony w instrukcji jest zgodny z modelem aparatu słuchowego.

pomoc.

9. Przeciwwskazania

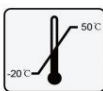
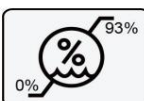
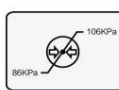
Pacjenci z ostrym zapaleniem ucha zewnętrznego, zapaleniem błony bębenkowej, przewlekłym ropnym zapaleniem ucha środkowego (w okresie ropnego zakażenia), ostre ropne zapalenie ucha środkowego i alergia na ten materiał. Dopasowanie aparatu słuchowego powinno zostać poddane profesjonalnemu testowi słuchu i dopasowaniu, a aparat powinien być używany pod profesjonalnym nadzorem lekarza lub audiologa.

10. Lista akcesoriów

•	Lista akcesoriów	Numer	Jednostka
•	Nakładki na uszy •	1	Komputer
•	Instrukcja obsługi •	1	Komputer
•	Pudełka ładujące •	1	Komputer
•	Kabel typu C •	1	Komputer
•	Szczotka •	1	Komputer
•	Zestaw filtrów woskowych •	1	Komputer

11. Informacje o symbolach

	Symbol „Instrukcji obsługi” „trzeba przeczytać”		Symbol „Skonsultuj się” „instrukcja użytkowania”
	Symbol dla "Producent"		Symbol „Utrzymuj suchość”
	Symbol „Krusze, obchodź się ostrożnie”		Symbol „Numeru seryjnego”
	Symbol „Ostrożności i ostrzeżenie”		Część stosowana typu B
	Symbol „Data” produkcja"	IP22	IP22: Pierwsza cyfra 2: Zabezpieczone przed ciałami stałymi

			ciała obce o średnicy 12,5 mm Φ i większej. Druga liczba: Chronione przed pionowo spadającymi kroplami wody, gdy obudowa jest nachylona pod kątem do 15°.
	Symbol „Data przydatności do spożycia”		Substancje szkodliwe zawarte w produkcie spełniają ograniczone wymagania.
	Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego ulotce oznacza, że po upływie terminu przydatności do użycia nie należy go wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. życia zawodowego. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego zdrowia w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie ich od innych rodzajów odpadów i odpowiedzialne poddanie recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania materiałów zasoby.		Symbol „Uwaga”
	Podczas transportu lub przechowywania temperatura nie powinna przekraczać wartości graniczne od -20° do 50° Celsjusza przez dłuższy okres czasu.		Podczas transportu lub przechowywania wilgotność względna nie powinna przekraczać wartości granicznych od 0% do 93% przez długi okres czasu.
	Zakres ciśnienia powietrza wynosi od 86 do 106 KPa jest właściwe.		Oznacza, że urządzenie jest urządzeniem medycznym urządzenie

	Oznacza przewoźnika, który zawiera unikalne informacje o identyfikatorze urządzenia		Oznacza wyrób medyczny, który potrzebuje ochrony przed światłem źródła
---	---	---	--